

# YIBC Worship Service Song lyrics –20250504

## Holy Holy Holy

聖なる聖なる万軍の主

Holy, holy, holy

Lord God Almighty

聖なる 聖なる 聖なるかな 全能の主なる神よ

Early in the morning

Our song shall rise to Thee

朝早く あなたに賛美をささげます

Holy, holy, holy

Merciful and mighty

聖なる 聖なる 聖なるかな

あわれみ深く力ある神

God in three Persons

Blessed Trinity

三位一体の神よ、ほむべきかな

Holy, holy, holy

All the saints adore Thee

聖なる 聖なる 聖なるかな

すべての聖徒たちはあなたをあがめます

Casting down their golden crowns

Around the glassy sea

金の冠を海に投げ捨て

Cherubim and seraphim

Falling down before Thee

ケルビムとセラフィムは御前にひれ伏します

Which wert, and art and evermore shalt be

永遠にあなたの御前に

聖なる 聖なる 全能の主よ

Seinaru se-inaru Ze-n nou no Shu- yo

あなたの恵みと 御力を

A-nata no megumi to Michika-ra o

すべての者は 声を合わせ

Subete no mo-no wa ko-e o awa-se

ほめたたえ 歌います

Ho-me tata-e Utai masu

Holy, holy, holy

Lord God Almighty

聖なる 聖なる 聖なるかな 全能の主なる神

All Thy works shall praise Thy name

In earth, and sky, and sea

すべての創られし者は

あなたをほめ歌います

Holy, holy, holy

Merciful and mighty

聖なる 聖なる 聖なるかな

慈しみ深く力ある神

God in three Persons

Blessed Trinity

ほむべきかな、三位一体の神よ

## All creatures of our God and King

造られしものよ

All creatures of our God and King

Lift up your voice and with us sing

すべて造られしものよ 声を上げ 歌おう

Oh praise Him, Alleluia

たたえよ、ハレルヤ

Thou burning sun with golden beam

Thou silver moon with softer gleam

光り輝く燃える太陽であり

暖かい光の月である方

Oh praise Him, Oh praise Him

Alleluia alleluia alleluia

たたえよ、歌えよ

ハレルヤ ハレルヤ ハレルヤ

造られしものよ

Tsu-kuraeshi mono yo

高らかに歌え

Ta-karakani utae

ハレルヤ ハレルヤ  
Hallelujah Hallelujah

日よ 光放て  
Hi-yo hikari hanate  
月よ 夜を照らせ  
Tsu-ki yo yo wo terase

たたえよ、歌えよ  
Tatae-yo utae-yo  
ハレルヤ ハレルヤ ハレルヤ  
Hallelujah Hallelujah Hallelujah

All the redeemed washed by His blood  
Come and rejoice in His great love  
主の血により 贖われたすべての者よ  
来て 主の偉大な愛を喜べ

Oh praise Him, Alleluia  
たたえよ、ハレルヤ

Christ has defeated every sin  
Cast all your burdens now on Him  
キリストはすべての罪に打ち勝たれた  
今、あなたのすべての重荷を主に委ねよ

Oh praise Him, Oh praise Him  
Alleluia alleluia alleluia  
たたえよ、歌えよ ハレルヤ

He shall return in pow'r to reign  
Heaven and earth will join to say  
主は力を持って治める為に  
戻って来られる  
天も地も ともに歌う

Oh praise Him , Alleluia  
たたえよ、ハレルヤ

Then who shall fall on bended knee  
All creatures of our God and King  
その時 人々はひざまずく  
すべてのものの造り主なる主 神に向かって

Oh praise Him, Oh praise Him  
Alleluia alleluia  
たたえよ、歌えよ ハレルヤ

Oh praise Him, Oh praise Him  
Alleluia alleluia alleluia

たたえよ、歌えよ  
ハレルヤ

**He Will Hold Me Fast**

私を力強く支える方

When I fear my faith will fail  
Christ will hold me fast  
信仰を失うかと恐れる時  
キリストは力強く支えてくださる

When the tempter would prevail  
He will hold me fast  
誘惑に負けそうな時  
主は力強く支えてくださる

I could never keep my hold  
Through life's fearful path  
時には恐怖におびえ  
自分を失い

For my love is often cold  
He must hold me fast  
私の愛が冷えたとしても  
主は力強く私を支えてくださる

He will hold me fast  
He will hold me fast  
主は力強く私を支えてくださる

For my Savior loves me so  
He will hold me fast  
私を愛してくださる救い主は  
力強く私を支えてくださる

Those He saves are His delight  
Christ will hold me fast  
主は救われる者を喜ばれ  
力強く支えてくださる

Precious in His holy sight  
He will hold me fast  
主の聖なる目に尊い者とし  
力強く支えてくださる

He'll not let my soul be lost  
His Promises shall last  
どんな時も私の心を守ってくださり  
約束は変わることがない

**Bought by Him at such a cost**

**He will hold me fast**

すべてを犠牲にして私を贖い

力強く支えてくださる

**He will hold me fast**

**He will hold me fast**

主は力強く私を支えてくださる

**For my Savior loves me so**

**He will hold me fast**

私を愛してくださる救い主は

力強く私を支えてくださる

**For my life He bled and died**

**Christ will hold me fast**

私のために血を流された

キリストは力強く私を支えてくださる

**Justice has been satisfied**

**He will hold me fast**

私を義としてくださった

主は力強く私を支えてくださる

**Raised with Him to endless life**

**He will hold me fast**

主と共に

永遠のいのちへとよみがえる

主は力強く私を支えてくださる

**Till our faith is turned to sight**

**When He comes at last**

ついに主が来られて

お会い出来るその時まで

**He will hold me fast**

**He will hold me fast**

主は力強く私を支えてくださる

**For my Savior loves me so**

**He will hold me fast**

私を愛してくださる救い主は

力強く私を支えてくださる

**He will hold me fast**

**He will hold me fast**

主は力強く私を支えてくださる

**For my Savior loves me so**

**He will hold me fast**

私を愛してくださる救い主は

力強く私を支えてくださる

**How Great Thou Art**

輝く日を仰ぐとき

**O Lord my God**

**When I in awesome wonder**

私の神、主よ、

あなたのすばらしさに驚く時

**Consider all the works**

**Thy hand have made**

あなたの御手の業を思います

**I see the stars**

**I hear the mighty thunder**

星を見つめ雷鳴を聞く時

**Thy pow'r throughout**

**the universe displayed**

この宇宙に示された

あなたの御力を思います

**Then sings my soul**

**my Savior God to Thee**

私のたましいは

救い主なる神に歌います

**How great Thou art**

**how great Thou art**

あなたはなんと

すばらしい方なのでしょう

**Then sings my soul**

**my Savior God to Thee**

私のたましいは

救い主なる神に歌います

**How great Thou art**

**how great Thou art**

あなたはなんと

すばらしい方なのでしょう

**And when I think**

**that God His Son not sparing**

神がその御子を惜しむことなく

**Sent Him to die**

**I scarce can take it in**

死ぬために遣わされたと考えるとき

信じがたく恐れ多い

**That on the Cross**

**my burden gladly bearing**

十字架の上で喜んで  
私のくびきを負ってください

He bled and died  
to take away my sin  
私の罪のために  
血を流し死んでくださった

Then sings my soul  
my Savior God to Thee  
私のたましいは  
救い主なる神に歌います

How great Thou art  
how great Thou art  
あなたはなんと  
すばらしい方なのでしょ

Then sings my soul  
my Savior God to Thee  
私のたましいは  
救い主なる神に歌います

How great Thou art  
how great Thou art  
あなたはなんと  
すばらしい方なのでしょ

御神は世人を愛し  
Mikami wa yobito wo ai-shi  
ひとりの御子をくだし  
Hitori no Miko wo kudashi

世人の救いのために  
Yobito no sukui no tame ni  
十字架に架けたまえり  
Jujika ni kake-tamaeri

たたえよ、わが心よ  
Tataeyo waga kokoro yo!  
聖なる御神を  
Sei-naru Mikami o

たたえよ、わが心よ  
Tataeyo waga kokoro yo!  
聖なる御神を  
Sei-naru Mikami o

When Christ shall come  
with shout of acclamation  
キリストが

賞賛の声と共に来られる時

And take me home  
what joy shall fill my heart  
私の心を喜びで満たし  
家へと連れて  
帰ってくださいます

Then shall I bow  
in humble adoration  
私はひれ伏し  
ほめたたえます

And there proclaim  
my God how great Thou art  
あなたがどれほど偉大かを  
宣言します

Then sings my soul  
my Savior God to Thee  
私のたましいは  
救い主なる神に歌います

How great Thou art  
how great Thou art  
あなたはなんと  
すばらしい方なのでしょ

Then sings my soul my Savior God to Thee  
私のたましいは 救い主なる神に歌います

How great Thou art how great Thou art  
あなたはなんと  
すばらしい方なのでしょ

**How Great Thou Art**  
輝く日を仰ぐとき

Then sings my soul my Savior God to Thee  
私のたましいは救い主なる神に歌います

How great Thou art how great Thou art  
あなたはなんとすばらしい方なのでしょ

Then sings my soul my Savior God to Thee  
私のたましいは 救い主なる神に歌います

How great Thou art how great Thou art  
あなたはなんと すばらしい方なのでしょ